



*Illustration pour le programme d'automne du Joyce Theater / Rave Advertising © Pol Turgeon*

# POL TURGEON

Par Élise Gravel

Pol Turgeon pratique le métier d'illustrateur depuis maintenant vingt-sept ans. Depuis ses débuts, le monde de l'illustration est en constant changement. Pour le meilleur ou pour le pire? Pour le meilleur, semble-t-il : Pol profite de ces opportunités pour explorer de nouveaux terrains et ne perd pas la flamme.

# L'édito

de Jacques Laplante



Être illustrateur aujourd'hui, ce n'est pas seulement une profession, c'est un style de vie. Un job «cool» qui vous permet d'être star de coulisses, «blogueur» de l'underground, marchand de nouvelles graphiques et produits dérivés ...

Malgré les difficultés d'un marché encore hésitant, un flot constant de talents se déverse dans la communauté créative à une vitesse faramineuse apportant avec lui un certain optimisme et une contagieuse vague de créativité.

Le rythme s'est également accéléré dans les agences de publicité, chez les éditeurs, bref partout où l'on consomme des images. Dans l'abondance d'informations et de raccourcis techno-logiques, nous avons voulu réduire l'espace entre le studio de l'artiste et celui du client. Le succès phénoménal du nouveau site de portfolios en ligne d'*Illustration Québec* en est la preuve. Clients et artistes ont trouvé leur compte en temps réel.

Aujourd'hui, nous sommes très fiers de vous présenter *IQ magazine*, un info-

bulletin publié quatre fois par année, un lien privilégié permettant de dynamiser la relation qu'ont les illustrateurs avec le monde extérieur et tous les acheteurs d'images au pays.

Ainsi, en grande primeur, nous vous présentons ce mois-ci une entrevue exclusive de *Pol Turgeon* par *Élise Gravel*. Nous nous intéressons aussi à la relève en présentant, dans chaque numéro, deux talents émergents. Vous trouverez aussi de l'information sur les activités de notre association, la programmation de notre *Illustre Galerie* et bien plus encore.

Prenez donc place, voyez toute l'énergie créative déployée par nos illustrateurs pour vous séduire, car nous le savons tous : pour séduire, il faut d'abord se faire voir...

Jacques Laplante, éditeur.

Éditeur ..... Jacques Laplante  
Humour ..... Élisabeth Eudes-Pascal  
Graphiste ..... Vincent Gagnon  
Entrevue ..... Élise Gravel  
Révision et  
Traduction ..... Amélia Giroux-Gagné

Un scoop, une idée,  
un événement  
ou  
du temps libre ?  
Contactez-nous!

[jacques@jacqueslaplante.com](mailto:jacques@jacqueslaplante.com)

# POL TURGEON

Par Élise Gravel



Publicité Toyota RAV 4, Saatchi & Saatchi © Pol Turgeon



Illustration pour la couverture du Répertoire Illustration Québec © Pol Turgeon

Comment ça se passe pour toi, ces jours-ci, au Québec? Est-ce ici que tu trouves la plupart de tes clients?

À peu près jamais, et c'est comme ça depuis au moins 10 ans. Je crois que les jeunes DA ne regardent pas beaucoup les annuels à part le LUX, ceux provenant de Toronto ou des États-Unis ne semblent pas provoquer leur curiosité, alors ils ne connaissent peut-être tout simplement pas mon travail. Aussi, ceux qui le connaissent le trouve probablement un peu daté, pas assez dans «l'air du temps». On fonctionne beaucoup par tendances ici, tendances qu'on surexploite jusqu'à l'«écoeurrentite aigue» et qu'on jette ensuite....

Si je comprends bien, tu n'es pas trop optimiste face à l'avenir de l'illustration au Québec...

Je ne suis pas du tout pessimiste! Je ne parlais que de mon cas, qui reste une énigme pour moi sur le marché local. Cependant, il me semble évident que certaines choses clochent ici. Là où il y a un problème, c'est dans le respect face aux illustrateurs (pour ne pas dire face aux créateurs en général) et le respect ça passe aussi au niveau du salaire qu'on est prêt à donner à un quelqu'un pour son travail. Il y a vingt-cinq ans, je pouvais être payé 1 000 dollars pour une couverture de roman au Québec, alors qu'aujourd'hui, certaines maisons d'éditions ne paient que 150 dollars pour la même chose!!!

Pour ma part, je travaille surtout pour l'étranger. J'ai un agent à New-York depuis plus de dix ans et la majeure partie de mes commandes viennent des États-Unis. Ce n'est pas vraiment un choix, c'est simplement ainsi. C'est un peu triste tout de même de travailler si peu là où on vit. Ça donne l'impression de ne pas participer à la vie culturelle de son coin de pays.

# POL TURGEON

Par Élise Gravel

Tu as récemment publié ton propre livre, *Au seuil de l'oeil*, qui parle de ton travail d'illustration. C'est une chouette façon de participer à la vie culturelle de son coin de pays. Fais-tu autre chose en ce sens (i.e: expositions, conférences, enseignement, etc.), en dehors du travail classique d'illustration?

Oui, je fais plein de choses connexes à l'illustration (ou dérivées de) qui me passionnent au plus haut point. Faire ce livre a effectivement été très stimulant et a marqué un point tournant. Depuis, je fais de plus en plus d'expos. solo (j'en ai fait une en 2006 à Los Angeles et j'en ai une qui s'en vient à la fin de l'année à New-York à la *Society of Illustrators*), je continue d'enseigner parce que j'aime beaucoup ça, même si c'est complètement débile comme boulot et très mal payé pour la quantité de travail (je suis chargé de cours...). Je donne aussi des conférences et des ateliers dans les écoles et universités. En ce moment, je travaille sur le visuel d'un show de danse. Ça fait pas mal de temps que j'avais envie de travailler sur un show et de penser en termes de spectacle



Logo Moving Image © Pol Turgeon

«live» (devant public), de projections d'images et de costumes. Le travail d'équipe m'attirait aussi beaucoup. C'est beaucoup, beaucoup d'ouvrages, mais je dois dire que c'est une expérience géniale et très stimulante!!!

**Un type de client que tu ne toucherais pas avec des pincettes?**

Tous ceux qui paient mal, ne laissent pas assez de liberté de création, qui sont des artistes frustrés et voudraient finalement faire l'illustration à notre place, qui ont un «deadline» pour hier, demandent vingt esquisses avec un comité de vingt personnes qui vont les commenter alors qu'ils avaient déjà passé à travers un « focus group » pour savoir quelle direction prendre pour l'approche de l'illustration. Mets tout ça ensemble et ça fait pas mal le portrait du pire client.

**Sens-tu que tu as plus de latitude pour te «lâcher lousse» dans tes oeuvres personnelles que dans tes travaux d'illustration?**

Sans AUCUN doute. Le monde de l'illustration, bien qu'il ait évolué, reste quand même timide. Je le comprends bien, il y a toujours un client au bout qui a des attentes spécifiques et un «produit à vendre». Ça ne peut pas toujours donner une entière liberté... Aussi, plus je vieillis, plus je sens que j'ai des choses à dire à travers mes créations et ces choses ne correspondent que très rarement avec ce qui m'est commandé.

**Tu t'intéresses beaucoup à ce qui se fait ici. Remarques-tu de nouvelles tendances chez la relève (i.e: tes étudiants)?**

Non, pas particulièrement. Il y a toutefois une foule de superbes illustrations qui se font ici et c'est loin d'être fini. Peut-être un retour du dessin, le VRAI dessin, celui qui nous émeut et nous rend humbles...

L'illustre Galerie est l'espace d'exposition de l'Association des illustrateurs et illustratrices du Québec (AIIQ), la seule galerie en arts visuels au Québec à proposer une vitrine unique sur l'univers de l'illustration. Les vernissages ont lieu le premier jour de chaque exposition à partir de 18h.

## FÉVRIER

**ISRAEL CHARNEY**  
*The Kim sisters*

Du 7 février au 1er mars 2008

## JUILLET

**PATRICK DEA**  
*25 ans de caricature*

Du 3 juillet au 2 août 2008

## MARS

**COLLECTIF d'illustrateurs de Québec**  
*Travaux publics*

Du 6 mars au 29 mars 2008

## AOÛT

**MARTIN CÔTÉ**  
*Le parc Lafontaine*

Du 8 août au 30 août 2008

## AVRIL

**COLLECTIF** (en partenariat avec la Fédération Québécoise de l'Autisme)

*Les multiples visages de l'autisme*

Du 3 avril au 12 avril 2008

## SEPTEMBRE

**ALAIN RENO**  
*La vie est belle*

Du 4 septembre au 27 septembre 2008

## MAI

**CAROLINE ROBERT**  
*Faits du même bois*

Du 8 mai au 31 mai 2008

## OCTOBRE

**JACQUES LAPLANTE**  
*Images innées*

Du 2 octobre au 31 octobre 2008

## JUIN

**JULIE DESCHENEAUX**  
*Noir et blanc,  
le tourbillon de notre pensée*

Du 5 juin au 28 juin 2008

## NOVEMBRE

**ÉRIC GODIN**  
*Impressions sur des informations*

Du 6 novembre au 29 novembre 2008

## DÉCEMBRE

**COLLECTIF** des membres de l'AIIQ  
*Orgie d'originaux*

Du 4 décembre au 6 décembre 2008

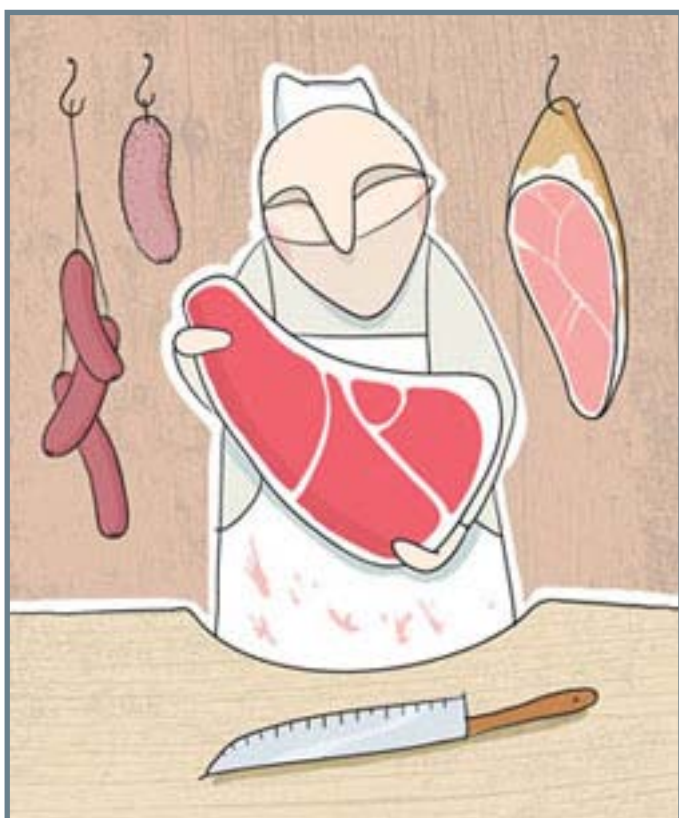
# Place à la relève ...

La visibilité est à l'illustrateur ce que l'emplacement est pour un commerce ayant pignon sur rue. On en a jamais trop. C'est pourquoi nous vous présentons, à chaque numéro, deux talents coup de coeur, fraîchement débarqués ou en ascension dans leur carrière. Ils représentent une valeur sûre. Profitez-en avant que tout le monde se les arrache!

## MARIE MAINGUY

Marie s'inspire des gens qu'elle rencontre au quotidien, de son amour pour la vie. Ses personnages attachants ainsi qu'une palette de couleur tout en subtilité en témoignent plutôt bien. À peine sortie du *Collège Salette*, Marie est déjà sollicitée pour illustrer une série de cartes de souhaits pour un client en Europe et quelques autres projets d'envergure.

Tél: 514-543-3917  
mainguymarie@hotmail.com  
www.mariemainguy.blogspot.com  
www.illustrationquebec.com/mariemainguy



## STEFAN DEFAGO

Même s'il a déjà plusieurs années d'expérience derrière la cravate, Stefan présente un style à la fois mature et juvénile. Il est diplômé du Musée des arts décoratifs de Genève et doit son atmosphère autant à l'influence des mangas japonais qu'à la culture picturale underground. Stefan vient, entre autres, de produire une série d'illustrations pour *ChickaDEE*, un magazine pour les jeunes de sept à neuf ans.

Son esthétique rapidement reconnaissable ainsi que son univers éclectique débridé se conjuguent au sein de compositions archi dynamiques. Bref, le candidat idéal pour ajouter impact et tonus à vos projets.

Tél : 514-806-3677  
sdefago@videotron.ca  
www.stefandefago.net  
www.illustrationquebec.com/stefandefago



# Pause café

Élisabeth Eudes-Pascal



MOI J'AI RENCONTRE  
MON D.A.  
GRACE A

[www.illustragence.com/pollenmonminou.com](http://www.illustragence.com/pollenmonminou.com)

FINI LE TEMPS OÙ



QUI AURAIT CRU QU'UN CLICK PUISSE TRANSFORMER  
AINSI VOTRE VIE?



L'ILLUSTRE AGENCE  
EST AGREEE PAR  
L'AIIG

iq magazine

SI VOUS VOUS INSCRIVEZ AVANT LE  
31 JANVIER 2005, VOUS AUREZ  
DROIT A DEUX rencontres pour le  
deux!

ASSOCIATION  
DES ILLUSTRATEURS  
ET ILLUSTRATRICES  
DU QUÉBEC

**PRESENTS**



**OOOH  
LA LA!**

**ILLUSTRATION  
SHOW**

[WWW.ILLUSTRATIONQUEBEC.COM](http://WWW.ILLUSTRATIONQUEBEC.COM)

**MARCH 13<sup>TH</sup>  
6 PM TO 9 PM**

★  
**AT THE STEAM  
WHISTLE BREWING**

★  
**255 BREMMER BLVD.  
TORONTO ON.**



Institute of  
Communication Agencies

**AppliedArts**

**ADBASE**

**Magazines  
Canada**

**RGD | ONTARIO**